



Wir heißen Sie in unserem Haus herzlich
Willkommen und wünschen Ihnen angenehme
und erholsame Urlaubstage.

Familie Grissemann

*We warmly welcome you to our house and
wish you a pleasant and relaxing holiday.*

Family Grissemann

Informationen für unsere Gäste

Information for our guests

Check out:

Wir bitten Sie das Zimmer am Abreisetag bis 10.00 Uhr freizugeben.

Check out:

We ask you to vacate the room by 10 a.m. on the day of departure.

Essenszeiten:

- Das Frühstück servieren wir von 7.30 Uhr bis 9.30 Uhr
- Das Abendessen servieren wir Ihnen zwischen 19.00 Uhr und 20.30 Uhr.

Meal times:

- Breakfast is served from 7:30 a.m. to 9:30 a.m.
- Dinner is served between 7 p.m. and 8:30 p.m.

Saunabereich:

- Sauna, Sanarium und Infrarotstube finden Sie im Kellergeschoß.
- Öffnungszeiten von 16:00 Bis 19:00 Uhr.
- Wir bitten Sie diesen Bereich mit Hausschuhen zu betreten.
- Die Sauna ist im Sommer nicht im Betrieb.

Sauna area:

- The sauna, sanarium and infrared room are located in the basement.
- Opening times from 4 p.m. to 7 p.m.
- We ask you to enter this area wearing slippers.
- The sauna is not in use in summer

Skipässe:

Ihren Skipass für die gesamte Arlberg-Region erhalten Sie an der Rezeption.

Ski passes:

You can get your ski pass for the entire Arlberg region from reception.

Zimmerschlüssel:

Sie erhalten bei Ihrer Ankunft Ihre Schlüsselkarte für Ihr Zimmer und denachteingang, links von der Haupteingangstüre befindet sich der Scanner.

Room key:

You will receive your key card for your room and the night entrance on arrival. The scanner is to the left of the main entrance door.

Safe:

Bitte geben Sie eine 6-stellige Zahl ein und bestätigen Sie diese mit der # Taste rechts unten, dann schließt sich der Tresor. Zum Öffnen wieder die 6 Zahlen eingeben.

Safe:

Please enter 6 numbers and confirm them with the # key at the bottom right, then the safe will lock automatically. To open it, enter the 6 numbers again.

Notrufnummern:

- ☎ 122 Feuerwehr
- ☎ 133 Polizei
- ☎ 144 Rettung
- ☎ 112 Euronotruf

Emergency numbers:

- ☎ 122 Fire brigade
- ☎ 133 Police
- ☎ 144 Ambulance
- ☎ 112 European emergency number

Allgemeine Informationen

General Information

Apotheke:

- Arlberg-Apotheke, St. Anton a. A., Im Gries 22
☎ +43 5446 2061
- Hausapotheke Dr. Christian Klimmer
Flirsch, Dorf 93
☎ +43 5447 / 94100
- Stadt-Apotheke Landeck
Malserstraße 18
☎ +43 5442 623340

Pharmacy:

- Arlberg-Apotheke, St. Anton a. A., Im Gries 22
☎ +43 5446 2061
- Home pharmacy Dr. Christian Klimmer
Flirsch, Dorf 93
☎ +43 5447 / 94100
- Stadt-Apotheke Landeck
Malserstraße 18
☎ +43 5442 623340

Ärzte, Praktische Ärzte:

- Dr. Christian Klimmer
Flirsch, Dorf 93
☎ +43 5447 / 94100
- Dr. Helene Mall, St. Anton a.A.
Bahnhofstraße 5
☎ +43 5446 / 30392
- Krankenhaus Zams
Sanatoriumstraße 43
☎ +43 5442 / 600

Doctors, General practitioners:

- Dr. Christian Klimmer
Flirsch, Dorf 93,
☎ +43 5447 / 94100
- Dr. Helene Mall, St. Anton a.A.
Bahnhofstraße 5,
☎ +43 5446 / 30392
- Zams Hospital, Zams
Sanatoriumstraße 43
☎ +43 5442 / 600

Zahnarzt:

- DDr. Sebastian Scherfler
St. Anton a.A., Im Gries 22
☎ +43 5446 / 2070
- DDr. Angelika Weinseisen
6571 Strengen, Dorf 12a
☎ +43 (0) 5447 51010

Dentist:

- DDr. Sebastian Scherfler
St. Anton a.A., Im Gries 22
☎ +43 5446 / 2070
- DDr. Angelika Weinseisen,
6571 Strengen, Dorf 12a
☎ +43 (0) 5447 51010

Arl-Rock:

Sportpark, Kletterhalle, Boulderwand, Tennishalle,
Squashcourt, Kegelbahn, St. Anton a.A., beim Bahnhof
☎ +43 5446 / 2525

Arl-Rock:

Sports park, climbing hall, bouldering wall, tennis hall,
squash court, bowling alley, St. Anton a.A., near the
train station ☎ +43 5446 / 2525

Bankomat:

befindet sich in der Bankstelle Flirsch, Nr. 117,
gegenüber dem Tourismusbüro

ATM:

located in the Flirsch bank branch, No. 117, opposite
the tourist office

Fitnessstudio:

Arlberg- well.com Center, St. Anton a.A., Hannes-
Schneider-Weg 1, ☎ +43 5446/ 4000

Fitness studio:

Arlberg- well.com Center, St. Anton a.A., Hannes-
Schneider-Weg 1, ☎ +43 5446/ 4000

<p>Langlaufloipe:</p> <p>Ca. 100 m nach der Kirche an der linken Straßenseite führt ein Fahrweg zum Fußballplatz, hier beginnt die Stanzertaler Loipe (22 km). In Schnann und St. Jakob finden Sie eine Skatingloipe (3 km), in St. Christoph eine eigene Loipe (2,5 km) und im Verwalltal ebenso (10 km).</p>	<p>Cross-country ski trail:</p> <p>Approx. 100 m after the church on the left side of the road, a road leads to the football field, where the Stanzertaler trail begins (22 km). In Schnann and St. Jakob you will find a skating trail (3 km), in St. Christoph a separate trail (2.5 km) and in the Verwalltal as well (10 km).</p>
<p>Massage und Sportmassage:</p> <p>Ehart Stefanie, Dorfstraße 99, 6572 Flirsch a.A. ☎ +43 660 27 87 142</p>	<p>Massage and sports massage:</p> <p>Ehart Stefanie, Dorfstraße 99, 6572 Flirsch a.A. ☎ +43 660 27 87 142</p>
<p>Nahverkehr:</p> <p>Den Busfahrplan für den Linienverkehr, die Schibusse und den Nachtbus finden Sie in den aufliegenden Fahrplanheften, in der Infomappe oder im Internet.</p> <p>Die Schibusse sind kostenlos. Achten Sie bitte darauf, dass Sie die Schibus-Linie 8 benützen, nur diese Linie fährt zwischen Flirsch/Schnann und St. Anton.</p> <p>Im Linienverkehr erhalten Sie die Fahrkarte beim Busfahrer. Bus Linie Nr. 4242</p> <p>Im Nachtbus (Winter) kostet eine Fahrt Euro 5,-- pro Person in jede Richtung.</p> <p>Linienbusfahrplan: www.vvt.at, Liniennummer 4242</p> <p>Zugfahrplan: www.oebb.at</p>	<p>Local transport:</p> <p>The bus timetable for the regular services, the ski buses and the night bus can be found in the timetable booklets available, in the information folder or on the Internet.</p> <p>The ski buses are free. Please make sure that you use ski bus line 8, only this line runs between Flirsch/Schnann and St. Anton.</p> <p>For regular services, you can get the ticket from the bus driver. Bus line no. 4242</p> <p>On the night bus (winter), a trip costs € 5 per person in each direction.</p> <p>Bus timetable: www.vvt.at, line number 4242</p> <p>Train timetable: www.oebb.at</p>
<p>Pistenplan, Loipenplan, Wanderkarte:</p> <p>Erhalten Sie an der Rezeption oder im Tourismusbüro</p>	<p>Piste map, cross-country ski trail map, hiking map:</p> <p>Available at reception or in the tourist office</p>
<p>St. Anton Mobilitätscard:</p> <p>Die St. Anton Sommercard erhalten Sie kostenlos an der Rezeption. Genaue Informationen dazu und zum Gültigkeitszeitraum finden Sie in der aufliegenden Informationsbroschüre. Die Mobilitätskarte ist bereits in der Ortstaxe enthalten, die Premiumkarte mit verschiedenen Zusatzleistungen können im Tourismusbüro oder online im Erlebnisshop erwerben. www.stantonamarlberg.com</p>	<p>St. Anton Mobility Card:</p> <p>The St. Anton Summer Card is available free of charge at reception. Detailed information and validity periods can be found in the information brochure provided. The mobility card is included with the local tax; the premium card with various additional services can be purchased at the tourist office or online in the adventure shop. www.stantonamarlberg.com</p>

<p>Schidepot & Schiverleih:</p> <p>Sport Jennewein, St. Anton a.A., bei der Nassereinerbahn, ☎ +43 5446 / 28300, www.sport-jennewein.com</p> <p>Sie bekommen an der Rezeption von uns einen Gutschein, damit können Sie bei Sport Jennewein Ihre Skis und Skischuhe kostenlos während Ihres Aufenthaltes einstellen. Ebenso können Sie dort auch Ihre gesamte Schiausrüstung ausleihen.</p>	<p>Ski depot & ski rental:</p> <p>Sport Jennewein, St. Anton a.A., near the Nassereinerbahn, ☎ +43 5446 / 28300, www.sport-jennewein.com</p> <p>You will receive a voucher from us at reception, which you can use to store your skis and ski boots at Sport Jennewein free of charge during your stay. You can also rent all your ski equipment there.</p>
<p>Schischule:</p> <p>Alpine Faszination, Flirsch ☎ +43 676 6302136</p>	<p>Ski school:</p> <p>Alpine Faszination, Flirsch ☎ +43 676 6302136</p>
<p>Schwimmbad:</p> <p>Arlberg-well.com, St. Anton a.A. ☎ +43 5446 / 4001</p> <p>Wellnesspark Pettneu a.A. ☎ +43 5448 / 222 76</p>	<p>Swimming pool:</p> <p>Arlberg-well.com, St. Anton a.A. ☎ +43 5446 / 4001</p> <p>Wellnesspark Pettneu a.A. ☎ +43 5448 / 222 76</p>
<p>Sennerei Flirsch – Arlberg-Sennerei:</p> <p>Hier werden verschiedene Käsesorten, Butter und Joghurt erzeugt. Die Milch dafür kommt von lokalen Bauern. Die Produkte können Sie in der Sennerei kaufen, Öffnungszeiten laut Aushang.</p>	<p>Flirsch dairy – Arlberg dairy:</p> <p>Various types of cheese, butter and yoghurt are produced here. The milk comes from local farmers. You can buy the products in the dairy, opening times as posted.</p>
<p>Taxi:</p> <p>Taxi-Zentrale ☎ +43 5446 30300</p>	<p>Taxi:</p> <p>Taxi headquarters ☎ +43 5446 30300</p>
<p>Wanderbus im Sommer:</p> <p>Berechtigungskarten erhalten Sie an der Rezeption. Der Bus kann zu den gültigen Zeiten der St.Anton Sommercard kostenlos benutzt werden.</p>	<p>Hiking bus in summer:</p> <p>Authorization cards are available at reception. The bus can be used free of charge during the valid times of the St. Anton Summer Card.</p>
<p>Weitere Telefonnummern:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Arlberger Bergbahnen, St. Anton a.A. ☎ +43 5446 / 2352 – Tourismusbüro Flirsch ☎ +43 5447 / 5564 – Tourismusbüro St. Anton a.A. ☎ +43 5446 / 22690 – Lawinenwarndienst, Tonband ☎ +43 800 800 503, Internet: www.lawine.at 	<p>Other telephone numbers:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Arlberger Bergbahnen, St. Anton a.A. ☎ +43 5446 / 2352 – Flirsch tourist office ☎ +43 5447 / 5564 – St. Anton a.A. Tourist Office ☎ +43 5446 / 22690 – Avalanche warning service, audio tape, ☎ +43 800 800 503, Internet: www.lawine.at